



1360

Гела Гнолидзе & Гамис Шоу – Шавтвала хучучтмиани

Текст – Вахтанг Челидзе

Музыка – Бидзина Квернадзе

Запись текста и Перевод Ritsa Ir110FBFBLOKVK_R

ЛурджТвала оКросТмиани,
Чемс гулши шемопарула,
Иги оцнебис зГва арис,
Ме масе вПиКроб Парулад.

Шевхвдеби да ветКви :
«Рогор миКвархар, шенТвис дзгერс эс гули,
Шен чеми оцнебис Парули гого хар,
Менатреби.»

Шевхвдеби да ветКви :
«Рогор миКвархар, шенТвис дзгერс эс гули,
Шен чеми оцнебис Парули винме хар,
Менатреби.»

Миси Твалеби маоцебс,
Да миКварс миси Гимили,
Минда ром масац уКварде,
Ар момаКенос ткивили.

Шевхвдеби да ветКви :
«Рогор миКвархар, шенТвис дзгერс эс гули,
Шен чеми оцнебис Парули биЧи хар,
Менатреби.»

Шевхвдеби да ветКви :
«Рогор миКвархар, шенТвис дзгერс эс гули,
Шен чеми оцнебис Парули винме хар,
Менатреби.»

ШавТвала хучУЧТмиани,
Чемс гулши шемопарула,
Иги оцнебис зГва арис,
Ме масе вПиКроб Парулад.

Шевхвдеби да ветКви :
«Рогор миКвархар, шенТвис дзгერс эс гули,
Шен чеми оцнебис хматкбили ханги хар,
Чеми сиКварули.»

Шевхвдеби да ветКви :
«Рогор миКвархар, шенТвис дзгერс эс гули,
Шен чеми оцнебис Парули винме хар,
Чеми сиКварули.»

Чеми сиКварули,
Чеми сиКварули.

Перевод на русский :

Синеглазая золотоволосая,
В моё сердце закралась,
Она море мечты,
Я так думаю тайно.

Я встречу её и скажу :
«Как я тебя люблю, для тебя бьётся это сердце,
Ты моей мечты тайная Девочка,
Скучаю по тебе.»

Я встречу её и скажу :
«Как я тебя люблю, для тебя бьётся это сердце,
Ты моей мечты тайная некто,
Скучаю по тебе.»

Её глаза меня поражают,
И люблю её улыбку,
Хочу я чтобы и она меня любила,
Не причиняла мне боль.

Я встречу её и скажу :
«Как я тебя люблю, для тебя бьётся это сердце,
Ты моей мечты тайный Мальчик,
Скучаю по тебе.»

Я встречу её и скажу :
«Как я тебя люблю, для тебя бьётся это сердце,
Ты моей мечты тайная некто,
Скучаю по тебе.»

Черноглазая кучерявая,
В моё сердце закралась,
Она море мечты,
Я так я думаю тайно.

Я встречу её и скажу
«О, как я тебя люблю, для тебя бьётся это сердце,
Ты моей мечты сладкая мелодия,
И моя любовь.»

Я встречу её и скажу :
«Как я тебя люблю, для тебя бьётся это сердце,
Ты моей мечты тайная некто,
Скучаю по тебе.»

И моя любовь.
И моя любовь.



Текст песни на грузинском языке :

ლურჯთვალა ოქროსთმიანი,
ჩემს გულში შემოპარულა,
იგი ოცნების ზღვა არის,
მე მასე ვფიქრობ ფარულად.

შევხვდები და ვეტყვი :
“როგორ მიყვარხარ, შენთვის ძგერს ეს გული,
შენ ჩემი ოცნების ფარული გოგო ხარ,
მენატრები.”

შევხვდები და ვეტყვი :
“როგორ მიყვარხარ, შენთვის ძგერს ეს გული,
შენ ჩემი ოცნების ფარული ვინმე ხარ,
მენატრები.”

მისი თვალები მაოცებს,
და მიყვარს მისი ღიმილი,
მინდა რომ მასაც უყვარდე,
არ მომაყენოს ტკივილი.

შევხვდები და ვეტყვი :
“როგორ მიყვარხარ, შენთვის ძგერს ეს გული,
შენ ჩემი ოცნების ფარული ბიჭი ხარ,
მენატრები.”

შევხვდები და ვეტყვი :
“როგორ მიყვარხარ, შენთვის ძგერს ეს გული,
შენ ჩემი ოცნების ფარული ვინმე ხარ,
მენატრები.”

შავთვალა ხუჭუჭთმიანი,
ჩემს გულში შემოპარულა,
იგი ოცნების ზღვა არის,
მე მასე ვფიქრობ ფარულად.

შევხვდები და ვეტყვი :
“როგორ მიყვარხარ, შენთვის ძგერს ეს გული,
შენ ჩემი ოცნების ხმატკბილი ჰანგი ხარ,
ჩემი სიყვარული.”

შევხვდები და ვეტყვი :
“როგორ მიყვარხარ, შენთვის ძგერს ეს გული,
შენ ჩემი ოცნების ფარული ვინმე ხარ,
მენატრები.”

ჩემი სიყვარული,
ჩემი სიყვარული.